



Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim / Vorsitzender

VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE

8200 VESZPRÉM, MEGYEHÁZ TÉR 1.

Szám:13/10-19/2018.

M E G H Í V Ó

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat
2018. június 13-án (szerdán) 16.00 órakor tartandó testületi ülésére
Az ülés helye: Deutsches Haus /Veszprém, Thököly u. 11./

Javasolt napirendek:

1. Vegyes ügyek

Előadó: Heilig Ferenc elnök

A/ Nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladatok

- a) **A 29. Német Nemzetiségi Tábor előkészítése (2018. július 8-15. Városlőd)**
- b) **Veszprém-Wunsiedel diákcsera előkészítése (2018. augusztus 13-18. Városlőd, augusztus 18-23. Wunsiedel)**

B/ Nemzetiségi kulturális autonómiával összefüggő feladatok

- a) **Beszámoló a Vers- és prózamondó országos verseny / Budapest (2018. május 18.) eredményeiről**
- b) **Beszámoló a Megyei Német Nemzetiségi Nyelvverseny eredményeiről (Ajkarendek, 2018. május 25.)**

C/ Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok

- a) **Beszámoló az Együttműködési megállapodások állásáról**
- b) **Beszámoló a 2018. április 21. Márkón; ill. 2018. május 26. Porván megtartott Kirchenfest-ről**
- c) **A Wallfahrt/Zarándoklat előkészítése (2018. július 1. Pápa)**
- d) **Kirchenfest/Egyházzenei koncert előkészítése (2018. szeptember 9. Kislőd)**

2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása

Előadó: Heilig Ferenc elnök

3. Egyebek

Következő ülés tervezett időpontja: 2018. szeptember 20.

Kérem, az ülésen megjelenni szíveskedjen.

Akadályoztatását kérem, szíveskedjen jelezni a Veszprém Megyei Önkormányzati Hivatal munkatársánál (Zsebe Péter önkormányzati referens, tel.: 88/545-032; zsebe.peter@vpmegye.hu).

Veszprém, 2018. június 8.

A kiadmány hitelülül:



Heilig Ferenc s.k.

Jelenléti ív

**a Veszprém Megyei Német Önkormányzat Testületének
2018. június 13-ai nyilvános üléséről**

Heilig Ferenc László

Heilig Ferenc

Oszwald József

Oszwald József

Simonné Rummel Erzsébet

Simonné Rummel Erzsébet

Pillerné Fódi Ilona Erzsébet

Pillerné Fódi Ilona Erzsébet

Tihanyiné Baki Zsuzsanna

Tihanyiné Baki Zsuzsanna

Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita

Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita

Vidáné Varga Krisztina

Vidáné Varga Krisztina

JEGYZŐKÖNYV

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat testületének **2018. június 13-án 16.00 órai** kezdettel Veszprémben, a Deutsches Haus-ban /Veszprém, Thököly u. 11./ megtartott nyilvános üléséről.

Jelen voltak: Heilig Ferenc László elnök
Simonné Rummel Erzsébet,
Vidáné Varga Krisztina,
Pillerné Fódi Ilona Erzsébet,
Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita képviselők

Távolmaradását bejelentette: Oszvald József elnökhelyettes
Tihanyiné Baki Zsuzsanna képviselő

Jelen voltak továbbá: Wágenhoffer Kornélia
Farkas Barbara költségvetési referens,
Zsebe Péter önkormányzati referens, jegyzőkönyvvezető

Heilig Ferenc

Köszöntötte a testület ülésén megjelent képviselőket és a hivatal munkatársait.

A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a 7 fő képviselő közül 5 fő az ülésen megjelent, az ülés határozatképes, a testület ülését megnyitotta.

Tekintettel arra, hogy az elnökhelyettes nem volt jelen az ülésen javasolta, hogy a jegyzőkönyv hitelesítőjeként a testület jelenlevő tagját, Simonné Rummel Erzsébetet kérjék fel.

Kérte, aki javaslatával egyetért, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyetértett a javaslattal, hogy Simonné Rummel Erzsébet, a testület tagja a jegyzőkönyv hitelesítőjeként írja alá a jegyzőkönyvet.

Heilig Ferenc

Ismertette a tervezett napirendet.

Megkérdezte, van-e más javaslat a kiküldött meghívóban szereplő napirendre vonatkozóan.

Mivel más javaslat nem hangozott el indítványozta, hogy a testület döntsön az ülés napirendjének elfogadásáról.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

38/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. június 13-ai nyilvános ülésének napirendjét az alábbiak szerint állapította meg:

1. Vegyes ügyek

Előadó: Heilig Ferenc elnök

A/ Nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladatok

- a) A 29. Német Nemzetiségi Tábor előkészítése (2018. július 8-15. Városlőd)
- b) Veszprém-Wunsiedel diákcsera előkészítése (2018. augusztus 13-18. Városlőd, augusztus 18-23. Wunsiedel)

B/ Nemzetiségi kulturális autonómiával összefüggő feladatok

- a) Beszámoló a Vers- és prózamondó országos verseny / Budapest (2018. május 18.) eredményeiről
- b) Beszámoló a Megyei Német Nemzetiségi Nyelverseny eredményeiről (Ajkarendek, 2018. május 25.)

C/ Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok

- a) Beszámoló az Együttműködési megállapodások állásáról
- b) Beszámoló a 2018. április 21. Márkón; ill. 2018. május 26. Porván megtartott Kirchenfest-ről
- c) A Wallfahrt/Zarándoklat előkészítése (2018. július 1. Pápa)
- d) Kirchenfest/Egyházzenei koncert előkészítése (2018. szeptember 9. Kislőd)

2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása

Előadó: Heilig Ferenc elnök

3. Egyebek

- a) Következő ülés tervezett időpontja: 2018. szeptember 20.

Határidő: azonnal

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Napirendek tárgyalása:

1. Vegyes ügyek

A 29. Német Nemzetiségi Tábor előkészítése (2018. július 8-15. Városlőd)

Heilig Ferenc

Ismertette a tábor előkészítésének részleteit az alábbiak szerint:

A Vp. MNÖ + Megyei Közösség + Városlödi Villa Kht. ez évben immár a 29. Veszprém Megyei Német Nemzetiségi Nyelvápoló és Hagyományörző Tábort szervezi meg Városlődön, az Iglauer Parkban. A tábor célja: a német nyelv és a németiség hagyományainak ápolása; hozzájárulás a magyarországi német nemzetiségi értelmiség felneveléséhez.

Mivel a tábor céljai egyértelműek, ezért felhívásunkban jeleztük, hogy CSAK a németül korához képest jól beszélő; a hazai német nemzetiség történelmére, hagyományaira, szokásaira fogékony; a nemzetiségi kultúrát magáénak érző; és lehetőleg német nemzetiségű tanulók jelentkezését várjuk!

*Az iskola vezetéstől és a helyi NÖK-től azt kértük, hogy iskolájuk/településük legrátermettebb tanulóik jelentkezését támogassák, hogy valóban elérhessük a fenti, már évekkal ezelőtt lefektetett, és ma is érvényben lévő célkitűzéseinket! Legyen a részvétel **jutalom** a gyermek számára!*

Összköltség: 1.515.000,-Ft (Személyi ktg: 1.310.000,-Ft, dologi ktg: 205.000 Ft).

Bevétel: EMET pályázatból 900.000 Ft.

Vp.MNÖ kiegészítés: 615.000,- Ft (Ebből 58.177,-Ft a 2017. évi feladatalapú; 556.823,-Ft 2018. évi működési támogatás tartaléka terhére.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a határozati javaslatokat.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

39/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette Heilig Ferenc elnök beszámolóját a 29. Veszprém Megyei Német Nemzetiségi Tábor szervezésével kapcsolatban, és egyetért a kiírásban meghatározott célokkal. A testület megbízza az elnököt, hogy az együttműködési megállapodásokat a Városlódi Villa Kft-vel, valamint a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével megkösse.

Határidő: 2018. június 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

40/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette Heilig Ferenc elnök beszámolóját a 29. Veszprém Megyei Német Nemzetiségi Tábor költségvetésével kapcsolatban. A felmerülő költségek EMET pályázati támogatáson felüli részét 58.177,-Ft értékben a 2017. évi feladatalapú, 556.823,-Ft értékben a 2018. évi működési támogatás terhére) összesen 615.000,-Ft összegben biztosítja.

Határidő: 2018. június 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

c) Veszprém-Wunsiedel diákcsere előkészítése (2018. augusztus 13-18. Városlőd, augusztus 18-23. Wunsiedel)

Heilig Ferenc

Ismertette a testülettel a nemzetközi diákcsere előkészítésének részleteit az alábbiak szerint:

Résztvevők: 6-6 megyei és wunsiedeli fiatal (14-16 év); 2-2 felnőtt kísérő.

Augusztus 13-18. között Városlőd, 18-23. között Wartberg a helyszín.

Programok: lásd mellékletben

Költségek: 1.436.815 Ft (személyi kiadások: 1.035.716, járulékok + adó: 270.469 Ft, dologi kiadások 130.630 Ft).

Bevételek: Vp. Megyei Gyermek és Ifjúsági Közalapítványtól 200.000 Ft.

MNÖ önrésze: 1.236.815,-Ft ebből 50.000 Ft a 2018. évi működési támogatásból, 1.186.815,- Ft 2018. évi feladatalapú támogatás terhére.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a határozati javaslatokat.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

41/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette Heilig Ferenc elnök beszámolóját a 2018. augusztus 13-23. közötti Veszprém-Wunsiedel diákcsere programjával, valamint a megvalósítás költségvetésével kapcsolatban. A testület az előterjesztett programokkal egyetért. A felmerülő költségek összege: 1.436.825 Ft. Ebből a MNÖ része: 1.236.815,-Ft, amelyet a MNÖ biztosít (50.000,-Ft 2018. működési, 1.186.815,-Ft a 2018. feladatalapú terhére).

Határidő: 2018. július 31.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

B/ Nemzetiségi kulturális autonómiával összefüggő feladatok

c) Beszámoló a Vers- és prózamondó országos verseny / Budapest (2018. május 18.) eredményeiről

Heilig Ferenc

Ismertette a rendezvény tapasztalatait az alábbiak szerint:

Mintegy 200 résztvevővel zajlott a 14. országos német nemzetiségi szavalóverseny döntője a budapesti Német Nemzetiségi Gimnáziumban, ahová a regionális előválogatókról továbbjutott általános és középiskolás diákok kaptak meghívást, akik irodalmi nyelven vagy nyelvjárásban adtak elő verseket, prózarészleteket. Az országos verseny célja: hogy fejlődjön a gyermekek és fiatalok nyelvismerete és előadói készsége.

Platzierungen der Schüler aus dem Komitat:

Hochdeutsche: *Fromvald Léna HD1-2. 2. Platz (Nagyvázsony)*
Fenyő Zoltán HD7-8. 4. Platz (Nagyvázsony)

Mundart: *Csornai Alexa MU1-2. 9. Platz (Városlőd)*
Márkus Péter MU5-8. 18. Platz (Ugod)
Csapó Nóra MU 5-8. 14. Platz (Nána)
Csillag Antónia MU 5-8. 8. Platz (Nána)
Hegedűs Zsófia MU 5-8. 17. Platz (Nána)

MNÖ ktge: 133.350,-Ft a résztvevők utaztatására. A 150.000,-Ft előirányzattól 16.650,-Ft nem került felhasználásra. A feladat a 2017. évi feladatalapú támogatásból valósult meg.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a határozati javaslatokat.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

42/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat örömmel vette tudomásul az elnök beszámolóját a Vers- és Prózamondó Verseny országos döntőjében elért sikereiről. A felmerülő költségek forrását a133.350,- Ft értékben a 2017. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

Határidő: 2018. június 13.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

d) Beszámoló a Megyei Német Nemzetiségi Nyelverseny eredményeiről (Ajkarendek, 2018. május 25.)

Heilig Ferenc

Ismertette a rendezvény tapasztalatait az alábbiak részletezésben:

Május 25-én: 9 német nemzetiségi általános iskola Vp. megyei nyelvi versenyére került sor a „Laschober Mária” NNemz. Ált. Iskolában Ajkarendeken a Vp.MNÖ-tal együttműködésben.

Résztvevő iskolák: Noszlop, Gyulafirátót, Pápakovácsi, Nemesvámos, Városlőd, Zirc, Kislőd, Úrkút, Ajkarendek.

Eredmények / Csapat:

Osztály	Helyezés	Iskola megnevezése
5-6. osztály:	1.	Laschober Iskola Ajkarendek
	2.	Reguly Iskola Zirc
	3.	Német Nemzetiségi Iskola Városlőd
7-8. osztály:	1.	Petőfi Iskola Nemesvámos
	2.	Laschober Iskola Ajkarendek
	3.	Kastély Iskola Pápakovácsi

Eredmények / Egyéni:

<u>Osztály</u>	<u>Helyezés</u>	<u>Tanuló / Iskola</u>
5-6. osztály	1.	Lénárt Dóra / Német Nemzetiségi Iskola Városlőd
	2.	Fekete Flóra / Laschober Iskola Ajkarendek
	3.	Csillei Anna / Róthy Iskola Kislőd
7-8. osztály	1.	Patkó Botond / Petőfi Iskola Nemesvámos
	2.	Freund Ágnes / Német Nemzetiségi Iskola Városlőd
	3.	Fáskerti Virág / Laschober Iskola Ajkarendek

MNÖ költsége: 47.960,-Ft (irodaszerek, jutalomkönyvek) 2018. évi *működési támogatás tartaléka* terhére.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a határozati javaslatokat.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

43/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette az elnök beszámolóját a Megyei Német Nemzetiségi Nyelvverseny lebonyolításáról. Az irodaszerek és jutalomkönyvek költségének kiegyenlítése (47.960,-Ft) a 2018. évi működési támogatás terhére történik.

Határidő: 2018. június 13.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

C/ Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok**e) Beszámoló az Együttműködési megállapodások állásáról**

<u>Rendezvény megnevezése</u>	<u>Helyszín</u>	<u>Állapot</u>
Elűzetés /Vertreibung 70. évfordulója	Magyarpolány	OK!
Tanárok cserelátogatása / Wunsiedel	6 intézmény	OK
Kirchenfest /Egyházzenei koncert	Márkó	OK
Megyei Német Nyelvverseny	Ajkarendek	folyamatban
Kirchefest / Egyházzenei Koncert	Porva	OK
Wallfahrt / Zarándoklat	Pápa	folyamatban.
29. Nemz. Tábor (7-8. Kl.)	Városlőd	folyamatban.
Diákcsere (Veszprém - Wunsiedel)	Városlőd	folyamatban.
Diákcsere (Wunsiedel – Veszprém)	Wunsiedel / Bayern	folyamatban.
Diákcsere (Wunsiedel – Veszprém)	Veszprém Megyei Gyermek és Ifjúsági	
	Közalapítvány	folyamatban.
Kirchenfest / Egyházzenei Koncert	Kislőd	folyamatban

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a határozati javaslatokat.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

44/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette az elnök beszámolóját az együttműködési megállapodások előkészítéséről, és megbízta azok aláírásával az érintett NÖK-kal és egyesületekkel.

Határidő: 2018. június 13.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

f) Beszámoló a 2018. április 21. Márkón; ill. 2018. május 26. Porván megtartott Kirchenfest-ről**Heilig Ferenc**

Ismertette a rendezvény tapasztalatait az alábbiak részletezésben:

A rendezvény sorozat 2015-ben kezdődött, és – szándékunknak megfelelően - hagyománnyá vált; a jövőben is éves programtervünk rendszeres részét képezi. Anyanyelvű hitéletünk kiemelt jelentőségű, egyik pillére identitásunknak, része anyanyelvünk használatának!

<u>Kirchenfest időpontok</u>	<u>Helyszín + Résztvevő kórusok</u>
2018. április 21.	Márkó + Városlőd + Úrkút
2017. május 26.	Porva Úrkút + Bakonyháza + Gyulafirátót

A résztvevő kórusokat a rendező választotta ki; meghívásukat, utaztatást, ill. a technika biztosítását a Vp. MNÖ rendezte.

Cél és elvárt eredmény: hitélet erősítése; ébressze fel a hívekben az igényt hitük anyanyelven történő megvallására, régi szép egyházi népénekeinek éneklésére, alkalmazására. Nem utolsó szempont: ösztönözzön az együttműködésre, a közösségi élet/közösségi hitélet erősítésére, az együvé tartozás élményének átélésére. A rendezvénysorozat egyértelműen sikeresnek tekinthető!

MNÖ eddig felmerült költségei:

Márkó: autóbusz 50.800 Ft

Porva: autóbusz 78 + terem 50 = 128.000 Ft

Technika: a végén kerül számlázásra.

A résztvevő kórusok vendéglátásáról a helyi NÖK gondoskodott.

Melléklet: Szentmisék + etc.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a beszámolót.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta Heilig Ferenc elnök a 2018. április 21. Márkón; ill. 2018. május 26. Porván megtartott Kirchenfest-ről tartott beszámolóját.

g) A Wallfahrt/Zarándoklat előkészítése (2018. július 1. Pápa)

Heilig Ferenc

Elmondta, a zarándoklat előkészítése folyamatban van.

Együttműködők: Megyei Közösség, Pápai NÖK, Egyház (Dr. Mail József apátplébános, püspöki helynök)

Támogatók: EMET (500), Pápa Város

Résztvevők: 19 település 20 énekkara (kb 320 énekes); 1 zenekar

Megbeszéléseket követő megrendelések:

- Városgondnokság Pápa: területfoglalás, sörasztalok+padok, szemetes konténer
- Mentők: autó + személyzet biztosítása
- Rendőrség: felvonulás biztosítása
- Étterem: vacsora

MNÖ vállalta: utaztatás és étkeztetés részbeni, Szentmise és koncert énekei összeállítás költségét, valamint a mentők eset-kocsijának biztosítását.

MNÖ várható kiadása: 732.662,-Ft (személyi: 373.264 Ft, járulékok + adó: 135.425 Ft, dologi: 223 973 Ft).

Fedezet: 2018. működési (118.700 Ft), 2018. feladatalapú (613.962 Ft) = 732.662

Mellékletek: Zarándoklat bemutatása
Program
Levél a NÖK + kórusok elnökeinek

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a beszámolót.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

45/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette és jóváhagyta az elnök beszámolóját a Wallfahrt/Zarándoklat előkészületeiről és a költségekről. Az MNÖ megbízza elnökét, hogy az együttműködési megállapodásokat az érintett NÖK-kal és egyesületekkel megkösse.

Határidő: 2018. július 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

h) Kirchenfest/Egyházzenei koncert előkészítése (2018. szeptember 9. Kislőd)

Heilig Ferenc

Beszámolt a rendezvény előkészületeiről az alábbiak szerint:

Részvevő kórusok: Kislőd, Városlőd, Magyarpolány, Ajkarendek

MNÖ feladata: Szentmise összeállítása, megküldése a kórusoknak;
koncerten részt vevő kórusok meghívása, utaztatása, a technika biztosítása.

Várható költségek: autóbusz 60.000,-Ft
technika 70.000,-Ft

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy a testület fogadja el a beszámolót.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

46/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette az elnök beszámolóját a Kislődön megrendezésre kerülő Kirchenfest/Egyházzenei koncert előkészületeiről és a költségekről. Az MNÖ megbízza elnökét, hogy az együttműködési megállapodásokat az érintett NÖK-tal és egyesületekkel megkösse.

Határidő: 2018. szeptember 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait az előterjesztés és a határozati javaslat lényegéről. Elmondta, hogy az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta és a határozati javaslatokat a közgyűlésnek elfogadásra javasolta.

Jelezte, hogy az előzetesen megküldött előterjesztésben a Zarándoklat költségvetését szükséges 50.000 Ft-tal kiegészíteni a mentők eset-kocsijának biztosítása miatt felmerülő többletköltséggel összefüggésben.

Megkérdezte, hogy az előterjesztéssel kapcsolatosan van-e kérdés, kiegészítés, hozzászólás.

Kérdés, kiegészítés, hozzászólás nem hangzott el.

Heilig Ferenc

Kérte, aki a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosításával kapcsolatos határozati javaslatot elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

47/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 23/2018. (II.7.) MNÖ határozata az alábbiak szerint módosul:

1. a./A határozat 1. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

- „1. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a 2018. évi költségvetésének
- a. működési költségvetési bevételi összegét: 7 379 481 Ft-ban,
 - b. működési költségvetési kiadási összegét: 7 379 481 Ft-ban,
 - c. 0 Ft működési költségvetési egyenleggel állapítja meg, továbbá
 - d. felhalmozási költségvetési bevételi összegét: 0 Ft-ban
 - e. felhalmozási költségvetési kiadási összegét: 0 Ft-ban,
 - f. 0 Ft felhalmozási költségvetési egyenleggel állapítja meg.”

b./A határozat 2.c. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

- „c. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a tartalék előirányzatát 966 387 Ft-ban határozza meg.”

2. a./A határozat 2.a pontjában meghatározott 1. melléklet helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.

b./A határozat 2.b pontjában meghatározott 2. melléklet helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.

c./A határozat 2.e pontjában meghatározott 3. melléklet helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.

d./A határozat 2.f pontjában meghatározott 4. melléklet helyébe jelen határozat 4. melléklete lép.

e./A határozat 2.g pontjában meghatározott 5. melléklet helyébe jelen határozat 5. melléklete lép.

3. A módosítás a határozat egyéb pontjait nem érinti.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

3. Egyebek

Heilig Ferenc

Hangsúlyozta, A Vp.MNÖ jelképeiről és használatáról: a 28/2018. (IV.18.) sz. határozat előírja, hogy a Veszprém Megyei Német Önkormányzat levelezésénél, az előterjesztéseken, a fejlécben, a Veszprém Megyei Német Önkormányzat új címere szerepeljen, ill. a 29/2018. (IV.18.) sz. határozat (A Vp.MNÖ meg határozta a címer használók körét. Számukra a mellékelt levél került továbbításra.

Melléklet: Levél a címerhasználatról

Megkérdezte, hogy az előterjesztéssel kapcsolatosan van-e kérdés, kiegészítés, hozzászólás.

Kérdés, kiegészítés, hozzászólás nem hangzott el.

Heilig Ferenc

Több hozzászólás nem lévén a testület ülését 16.35 órakor berekesztette, minden jelenlévőnek megköszönte a részvételt. Felhívta a figyelmet, hogy a testület következő ülésének tervezett időpontja: 2018. szeptember 20.


.....
Simonné Rummel Erzsébet
a testület tagja, jegyzőkönyv hitelesítő


.....

Heilig Ferenc
elnök

KIMUTATÁS

a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetési bevételeinek és kiadásainak alakulásáról előirányzat csoportonként és kiemelt előirányzatonként

1. táblázat

		Bevételek				adatok Ft-ban	
Sor-szám	Előirányzat megnevezése	2018. évi eredeti előirányzat	2018. évi módosított előirányzat 2018.04.18.	Változás	2018. évi módosított előirányzat	Kötelező feladatok	Önként vállalt feladatok
	A	B	C	D	E	F	G
1	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	3 614 000	6 734 994		6 734 994	6 734 994	0
2	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3 614 000	6 734 994	0	6 734 994	6 734 994	0
3	Működési bevételek	0	0		0	0	0
4	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök			200 000	200 000	200 000	0
5	Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	200 000	200 000	200 000	0
6	Költségvetési bevételek összesen	3 614 000	6 734 994	200 000	6 934 994	6 934 994	0
7	Maradvány igénybevétele	444 487	444 487		444 487	444 487	0
8	Finanszírozási bevételek	444 487	444 487	0	444 487	444 487	0
9	Bevételek mindösszesen	4 058 487	7 179 481	200 000	7 379 481	7 379 481	0

2. táblázat

		Kiadások				adatok Ft-ban	
Sor-szám	Előirányzat megnevezése	2018. évi eredeti előirányzat	2018. évi módosított előirányzat 2018.04.18.	Változás	2018. évi módosított előirányzat	Kötelező feladatok	Önként vállalt feladatok
	A	B	C	D	E	F	G
1	Személyi juttatások	281 707	233 544	2 718 980	2 952 524	2 952 524	0
2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	151 156	86 886	405 894	492 780	492 780	0
3	Dologi kiadások	3 293 790	3 273 917	-309 087	2 964 830	2 964 830	0
4	Egyéb működési célú kiadások	331 834	3 585 134	-2 615 787	969 347	969 347	0
a	Egyéb működési célú kiadások államháztartáson belülről	2 960	2 960		2 960	2 960	0
b	Egyéb működési célú kiadások államháztartáson kívülről	0	0		0	0	0
c	Tartalékok	328 874	3 582 174	-2 615 787	966 387	966 387	0
5	Működési kiadások	4 058 487	7 179 481	200 000	7 379 481	7 379 481	0
6	Beruházás		0		0	0	0
7	Felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0
8	Költségvetési kiadások összesen	4 058 487	7 179 481	200 000	7 379 481	7 379 481	0
9	Kiadások mindösszesen	4 058 487	7 179 481	200 000	7 379 481	7 379 481	0

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi kiadásainak feladatonkénti részletezése

Sor- szám	Megnevezés	adatok Ft-ban									
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
		2018. évi eredeti előirányzat	2018. évi módosított előirányzat 2018.04.18	Változás	2018. évi módosított előirányzat	Működési támogatás terhére	Feladatlapú támogatás terhére	2017. évi Feladatlapú támogatás terhére	Működési támogatás terhére	2018. évi Feladatlapú támogatás terhére	2018. évi Egyéb bevételek terhére
1	K Telefon magán célú használata	13 991	13 991		13 991				13 991		
2	K Nemzetiségi nevelésben dolgozó pedagógusok szakmai tapasztalatesége (2018. március 18-23.)	228 346	185 173		185 173				185 173		
3	K Vers- és prózamondó verseny-díjazottjainak Mosonmagyaróvári megemlékezése (2018. március 2.)	39 370	34 380		34 380				34 380		
4	K 29. Nemzetiségi nap (2018. július 1.)			1 310 000	1 310 000			58 177	556 823		695 000
5	K Zarándoklat Pápan (2018. július 1.)				373 764	373 764				373 764	
6	K Wunsiedel-i ifjúsági csere (2018. augusztus 13-23.)				1 035 716	1 035 716				835 716	200 000
7	Személyi jutalmak	381 707	233 544		2 952 524			58 177	790 367	1 208 980	895 000
8	K Telefon magán célú használata után fizetendő adó	6 156	6 156		6 156				6 156		
9	K Nemzetiségi nevelésben dolgozó pedagógusok szakmai tapasztalatesége (2018. március 18-23.)	145 000	80 730		80 730				80 730		
10	K Zarándoklat Pápan (2018. július 1.)			135 425	135 425					135 425	
11	K Wunsiedel-i ifjúsági csere (2018. augusztus 13-23.)				270 469	270 469				270 469	
12	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	151 156	86 886		492 780				86 886	405 894	
13	K Utiköltség térítés / kiköltetés	430 000	430 000		430 000				430 000		
14	K Telefonköltség	55 964	55 964		55 964				55 964		
15	K Pénzügyi szolgáltatás díja	60 000	60 000		60 000				60 000		
16	K Pályázati regisztrációs díj	3 000	3 000		3 000				3 000		
17	K "Schwabenhau" weboldal éves tartály-biztosítása	22 352	22 352		22 352				22 352		
18	K Nemzetiségi Övodák Találkozója (2018. április 3.)	50 000	50 000		50 000				50 000		
19	K Drámatársrival – Ujgod (2018. március 7.)	50 000	50 000		50 000				50 000		
20	K Vers- és prózamondó verseny-díjazottjainak Mosonmagyaróvári megemlékezése (2018. március 2.)	133 820	132 472		132 472				132 472		
21	K Nemzetiségi nevelésben dolgozó pedagógusok szakmai tapasztalatesége (2018. március 18-23.)	181 654	13 129		13 129				13 129		
22	K Verteilungstag - Előzetes napja (2017. január 27.) Magyarországon	250 000	250 000		250 000			250 000			
23	K Verteilungstag - Előzetes napja (2017. február 10.) Törvényszék	7 000	7 000		7 000				7 000		
24	K 29. Nemzetiségi nap (2018. július 1.)	900 000	900 000		900 000		695 000			205 000	205 000
25	K Kirchentag / Egyházzenei koncertek Veszprém megyében (NEMZ-KUL-18-0077)	450 000	450 000		450 000				450 000		450 000
26	K "Schwabenhau" weboldal átalakítása, frissítése (NEMZ-KUL-18-0080)	200 000	200 000		200 000				200 000		200 000
27	K Veszprém Megyei Nemzetiségek Napja (NEMZ-KUL-18-0143)	500 000	500 000		500 000				500 000		500 000
28	K Országos Vers- és prózamondó verseny-díjazottjainak Budapesti megemlékezése (2018. május 18.)	150 000	150 000		150 000		16 650	133 350			
29	K Anyanyelvi verseny (Ajkarvendék)			47 960	47 960				47 960		
30	K Zarándoklat Pápan (2018. július 1.)			223 973	223 973				118 700	105 273	
31	K Wunsiedel-i ifjúsági csere (2018. augusztus 13-23.)			130 630	130 630				50 000	80 630	
32	Dologi kiadások	3 293 790	3 273 917	- 309 087	2 964 830			383 350	1 040 577	195 903	1 355 000
33	K Tartalék	328 874	3 582 174	- 2 615 787	966 387				11 370	955 017	
34	K 2017. évi működési támogatás fel nem használt részének visszafizetése	2 960	2 960		2 960			2 960			
35	Egyéb működési célú kiadások	331 834	3 585 134	- 2 615 787	969 347				11 370	955 017	
36	Kiadások összesen:	4 058 487	7 179 481	200 000	7 379 481			2 960	441 527	1 929 200	2 250 000

K: Kötvelevő feladatok összesen: 7 379 481 Ft

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak mérlege

	Bevételek megnevezése		Kiadások megnevezése		adatok Ft-ban
	A	B	C	D	
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	6 734 994	1 Személyi juttatások	2 952 524	
2	Működési bevételek	0	2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	492 780	
3	Működési célú átvett pénzeszközök	200 000	3 Dologi kiadások	2 964 830	
4	Költségvetési működési bevételek összesen	6 934 994	4 Egyéb működési célú kiadások	969 347	
5	Finanszírozási célú működési bevételek	444 487			
6	Működési bevételek összesen:	7 379 481	5 Működési kiadások összesen:	7 379 481	
7	Felhalmozási bevételek		6 Beruházások		
8	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		7 Felújítások		
9	Költségvetési felhalmozási bevételek összesen	0	8 Egyéb felhalmozási célú kiadások		
10	Finanszírozási célú felhalmozási bevételek				
11	Felhalmozási célú bevételek összesen:	0	9 Felhalmozási célú kiadások összesen:	0	
12	Bevételek mindösszesen:	7 379 481	10 Kiadások összesen:	7 379 481	

KIMUTATÁS
a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének előirányzat-felhasználási tervéről

Mégnevezés A	adatok Ft-ban												
	Január B	Február C	Március D	Április E	Május F	Június G	Július H	Augusztus I	Szeptember J	Október K	November L	December M	Összesen N
1 Induló pénzkészlet													
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000		933 169	3 759 105	3 557 426	3 387 794	3 286 115	3 462 664	2 086 103	1 784 424	1 777 745	1 771 066	6 734 994
2 Működési bevételek			3 427 897		200 000		1 147 200	1 377 897					0
3 Működési bevételek													
4 Működési célú átvett pénzeszközök	444 487												444 487
5 Maradvány igénybevétele	1 226 487		3 427 897	0	200 000	0	1 147 200	1 377 897	0	0	0	0	7 379 481
6 Bevételek összesen	1 166	1 166	220 718	1 166	1 166	1 166	374 430	2 346 882	1 166	1 166	1 166	1 166	2 952 524
7 Személyi juttatások													
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	513	513	81 243	513	513	513	135 938	270 982	513	513	513	513	492 780
9 Dologi kiadások	250 000	37 000	300 000	200 000	367 953	100 000	450 283	136 594	300 000	5 000	5 000	803 000	2 964 830
10 Egyéb működési célú kiadások	2 960												969 347
11 Kiadások összesen	254 639	38 679	601 961	201 679	369 632	101 679	970 651	2 754 458	301 679	6 679	6 679	1 771 066	7 379 481
12 Záró pénzkészlet	971 848	933 169	3 759 105	3 557 426	3 387 794	3 286 115	3 462 664	2 086 103	1 784 424	1 777 745	1 771 066	1 771 066	0

Szöveges indokolás a 3., 4. melléletekhez

I. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak mérlege szöveges indokolása

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi bevételeinek és kiadásainak mérlegét közgazdasági tagolásban a 3. melléklet mutatja be. A működési bevételek és kiadások főösszege 7 379 481 Ft-ban került meghatározásra. A költségvetési bevétel az önkormányzatot illető 2018. évi működési, és feladatalapú támogatás, a Veszprém Megyei Gyermek és Ifjúsági Közalapítvány által nyújtott támogatás, valamint az eredményesnek ítélt pályázatok támogatási összegével egyezik. Finanszírozási célú műveletek bevonása 444 487 Ft-ban történt Közgyűlés korábbi döntéseiből eredő kötelezettségvállalásokkal összhangban. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a 2018. évi költségvetésének végrehajtása során kizárólag a költségvetési előirányzatok erejéig vállal kötelezettséget.

II. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének előirányzat-felhasználási tervéről készült kimutatás szöveges indokolása

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzat felhasználási terve a 4. melléklet szerint került bemutatásra.

A bevételek között megtervezett önkormányzati költségvetési támogatás felhasználása Veszprém Megyei Német Önkormányzat költségvetési lebonyolítási számlájára utalt támogatás folyósításával összhangban történt. A pályázati bevételek az Önkormányzat részére március hónapban biztosításra kerültek. A finanszírozási bevételként megjelenő 444 487 Ft megegyezik az önkormányzat 2018. évi nyitó pénzkészletével.

A likviditási terv az 1. melléklet szerint meghatározott, a 2. melléklet szerint részletezett dologi kiadások felhasználásával számol.

**A VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT 2018. JÚNIUS 13-AI ÜLÉSÉN
MEGHOZOTT HATÁROZATOK ÖSSZESÍTŐJE.**

38/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. június 13-ai nyilvános ülésének napirendjét az alábbiak szerint állapította meg:

1. Vegyes ügyek

Előadó: Heilig Ferenc elnök

A/ Nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok

- a) A 29. Német Nemzetiségi Tábor előkészítése (2018. július 8-15. Városlőd)
- b) Veszprém-Wunsiedel diákcsere előkészítése (2018. augusztus 13-18. Városlőd, augusztus 18-23. Wunsiedel)

B/ Nemzetiségi kulturális autonómiával összefüggő feladatok

- a) Beszámoló a Vers- és prózamondó országos verseny / Budapest (2018. május 18.) eredményeiről
- b) Beszámoló a Megyei Német Nemzetiségi Nyelvverseny eredményeiről (Ajkarendek, 2018. május 25.)

C/ Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok

- a) Beszámoló az Együttműködési megállapodások állásáról
- b) Beszámoló a 2018. április 21. Márkón; ill. 2018. május 26. Porván megtartott Kirchenfest-ről
- c) A Wallfahrt/Zarándoklat előkészítése (2018. július 1. Pápa)
- d) Kirchenfest/Egyházzenei koncert előkészítése (2018. szeptember 9. Kislőd)

2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása

Előadó: Heilig Ferenc elnök

3. Egyebek

- a) Következő ülés tervezett időpontja: 2018. szeptember 20.

Határidő: azonnal

Felelős: Heilig Ferenc elnök

39/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette Heilig Ferenc elnök beszámolóját a 29. Veszprém Megyei Német Nemzetiségi Tábor szervezésével kapcsolatban, és egyetért a kiírásban meghatározott célokkal. A testület megbízza az elnököt, hogy az együttműködési megállapodásokat a Városlódi Villa Kft-vel, valamint a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével megkösse.

Határidő: 2018. június 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

40/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette Heilig Ferenc elnök beszámolóját a 29. Veszprém Megyei Német Nemzetiségi Tábor költségvetésével kapcsolatban. A felmerülő költségek EMET pályázati támogatáson felüli részét 58.177,-Ft értékben a 2017. évi feladatalapú, 556.823,-Ft értékben a 2018. évi működési támogatás terhére) összesen 615.000,-Ft összegben biztosítja.

Határidő: 2018. június 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

41/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és tudomásul vette Heilig Ferenc elnök beszámolóját a 2018. augusztus 13-23. közötti Veszprém-Wunsiedel diákcsere programjával, valamint a megvalósítás költségvetésével kapcsolatban. A testület az előterjesztett programokkal egyetért. A felmerülő költségek összege: 1.436.825 Ft. Ebből a MNÖ része: 1.236.815,-Ft, amelyet a MNÖ biztosít (50.000,-Ft 2018. működési, 1.186.815,-Ft a 2018. feladatalapú terhére).

Határidő: 2018. július 31.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

42/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat örömmel vette tudomásul az elnök beszámolóját a Vers- és Prózamondó Verseny országos döntőjében elért sikerekről. A felmerülő költségek forrását a133.350,- Ft értékben a 2017. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

Határidő: 2018. június 13.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

43/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette az elnök beszámolóját a Megyei Német Nemzetiségi Nyelvverseny lebonyolításáról. Az irodaszerek és jutalomkönyvek költségének kiegyenlítése (47.960,-Ft) a 2018. évi működési támogatás terhére történik.

Határidő: 2018. június 13.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

44/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette az elnök beszámolóját az együttműködési megállapodások előkészítéséről, és megbízta azok aláírásával az érintett NÖK-kal és egyesületekkel.

Határidő: 2018. június 13.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

45/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette és jóváhagyta az elnök beszámolóját a Wallfahrt/Zarándoklat előkészületeiről és a költségekről. Az MNÖ megbízta elnökét, hogy az együttműködési megállapodásokat az érintett NÖK-kal és egyesületekkel megkösse.

Határidő: 2018. július 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

46/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette az elnök beszámolóját a Kislődön megrendezésre kerülő Kirchenfest/Egyházzenei koncert előkészületeiről és a költségekről. Az MNÖ megbízta elnökét, hogy az együttműködési megállapodásokat az érintett NÖK-tal és egyesületekkel megkösse.

Határidő: 2018. szeptember 1.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

47/2018. (VI.13.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 23/2018. (II.7.) MNÖ határozata az alábbiak szerint módosul:

1. a./ A határozat 1. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

- „1. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a 2018. évi költségvetésének
- a. működési költségvetési bevételi összegét: 7 379 481 Ft-ban,
 - b. működési költségvetési kiadási összegét: 7 379 481 Ft-ban,
 - c. 0 Ft működési költségvetési egyenleggel állapítja meg, továbbá
 - d. felhalmozási költségvetési bevételi összegét: 0 Ft-ban
 - e. felhalmozási költségvetési kiadási összegét: 0 Ft-ban,
 - f. 0 Ft felhalmozási költségvetési egyenleggel állapítja meg.”

b./ A határozat 2.c. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

„c. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a tartalék előirányzatát 966 387 Ft-ban határozza meg.”

2. a./A határozat 2.a pontjában meghatározott 1. melléklet helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.

b./A határozat 2.b pontjában meghatározott 2. melléklet helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.

c./ A határozat 2.e pontjában meghatározott 3. melléklet helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.

d./A határozat 2.f pontjában meghatározott 4. melléklet helyébe jelen határozat 4. melléklete lép.

e./ A határozat 2.g pontjában meghatározott 5. melléklet helyébe jelen határozat 5. melléklete lép.

3. A módosítás a határozat egyéb pontjait nem érinti.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről az

Hidegkúti Német Nemzetiségi Önkormányzat (8247. Hidegkút, Fő u. 67.) képviseli: **Vörös Józsefné** elnök.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A Közösségi nemzetiségi jogokról a 20.§ rendelkezik, ennek értelmében „Magyarország – törvényei keretei között - biztosítja a nemzetiségi közösségeknek rendezvényeik és ünnepeik zavartalan megtartásához, építészeti, kulturális, kegyeleti és vallási emlékeik, hagyományaik megőrzéséhez, ápolásához és átörökítéséhez, jelképeik használatához fűződő jogait.”

Felek a legmesszebbmenőkig egyetértenek a fenti célokkal; megvalósításukat minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatják:

- 1) *Nemzetiségi hitélet ápolása terén:* A NÖK biztosítja a Német Nemzetiségi Dalkör részvételét a *Veszprém megyei zarándoklaton*, amelynek helyszíne és időpontja: 2018. július 1. Pápa.
- 2) *Német nemzetiség örökségvédelme terén:* a község német nemzetisége egyházi és világi (építészeti, stb) örökségének feltérképezésében és megörökítésében.
- 3) Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy az előző pontokban megnevezett célok megvalósításához előzetes egyeztetés alapján további közreműködők bevonása lehetséges. A felek az egyes témakörök esetében a felekre háruló feladatok tekintetében külön részletes megállapodást kötnek.

Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2018. május 25.

.....
Heilig Ferenc
Vp. M. Német Önkormányzat elnöke



.....
Vörös Józsefné
Német Önkormányzat elnöke

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről az

Kislódi Német Nemzetiségi Önkormányzat (8446. Kislód, Hősök tere 2.) képviseli: **Vidáné Varga Krisztina** elnök.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.


A Községi nemzetiségi jogokról a 20.§ rendelkezik, ennek értelmében „Magyarország – törvényei keretei között - biztosítja a nemzetiségi közösségeknek rendezvényeik és ünnepeik zavartalan megtartásához, építészeti, kulturális, kegyeleti és vallási emlékeik, hagyományaik megőrzéséhez, ápolásához és átörökítéséhez, jelképeik használatához fűződő jogait.”

Felek a legmesszebbmenőkig egyetértenek a fenti célokkal; megvalósításukat minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatják:

- 1) *Nemzetiségi hitélet ápolása terén:* A NÖK biztosítja a Német Nemzetiségi Dalkör részvételét a *Veszprém megyei zarándoklaton*, amelynek helyszíne és időpontja: 2018. július 1. Pápa.
- 2) *Német nemzetiség örökségvédelme terén:* a község német nemzetisége egyházi és világi (építészeti, stb) örökségének feltérképezésében és megőrkítésében.
- 3) Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy az előző pontokban megnevezett célok megvalósításához előzetes egyeztetés alapján további közreműködők bevonása lehetséges. A felek az egyes témakörök esetében a felekre háruló feladatok tekintetében külön részletes megállapodást kötnek.

Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2018. május 25.



Heilig Ferenc

Vp. M. Német Önkormányzat elnöke





Vidáné Varga Krisztina

Német Önkormányzat elnöke



Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről az

Úrkúti Német Nemzetiségi Önkormányzat (8409. Úrkút, Rákóczi u. 43.) képviseli: **Kardos Antalné** elnök.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

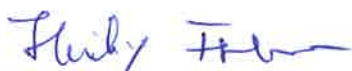
A Községi nemzetiségi jogokról a 20.§ rendelkezik, ennek értelmében „Magyarország – törvényei keretei között - biztosítja a nemzetiségi közösségeknek rendezvényeik és ünnepeik zavartalan megtartásához, építészeti, kulturális, kegyeleti és vallási emlékeik, hagyományaik megőrzéséhez, ápolásához és átörökítéséhez, jelképeik használatához fűződő jogait.”

Felek a legmesszebbmenőkig egyetértenek a fenti célokkal; megvalósításukat minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatják:

- 1) *Nemzetiségi hitélet ápolása terén:* A NÖK biztosítja az Úrkúti Asszonykórus részvételét a *Veszprém megyei zarándoklaton*, amelynek helyszíne és időpontja: 2018. július 1. Pápa.
- 2) *Német nemzetiség örökségvédelme terén:* a község német nemzetisége egyházi és világi (építészeti, stb) örökségének feltérképezésében és megörökítésében.
- 3) Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy az előző pontokban megnevezett célok megvalósításához előzetes egyeztetés alapján további közreműködők bevonása lehetséges. A felek az egyes témakörök esetében a felekre háruló feladatok tekintetében külön részletes megállapodást kötnek.

Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2018. május 25.



Heilig Ferenc

Vp. M. Német Önkormányzat elnöke





Kardos Antalné
Német Önkormányzat elnöke



Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a
Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:
Heilig Ferenc elnök;
másrészről az

Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzat (8597. Fő u. 39.) képviseli: **Ábrahám Tiborné**
elnök.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A Közösségi nemzetiségi jogokról a 20.§ rendelkezik, ennek értelmében „Magyarország – törvényei keretei között - biztosítja a nemzetiségi közösségeknek rendezvényeik és ünnepeik zavartalan megtartásához, építészeti, kulturális, kegyeleti és vallási emlékeik, hagyományaik megőrzéséhez, ápolásához és átörökítéséhez, jelképeik használatához fűződő jogait.”

Felek a legmesszebbmenőkig egyetértenek a fenti célokkal; megvalósításukat minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatják:

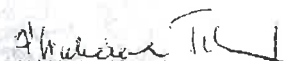
- 1) *Nemzetiségi hitélet ápolása terén:* A NÖK biztosítja a Német Nemzetiségi Dalkör részvételét a *Veszprém megyei zarándoklaton*, amelynek helyszíne és időpontja: 2018. július 1. Pápa.
- 2) *Német nemzetiség örökségvédelme terén:* a község német nemzetisége egyházi és világi (építészeti, stb) örökségének feltérképezésében és megőrkítésében.
- 3) Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy az előző pontokban megnevezett célok megvalósításához előzetes egyeztetés alapján további közreműködők bevonása lehetséges. A felek az egyes témakörök esetében a felekre háruló feladatok tekintetében külön részletes megállapodást kötnek.

Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2018. május 25.


.....
Heilig Ferenc
Vp. M. Német Önkormányzat elnöke




.....
Ábrahám Tiborné
Német Önkormányzat elnöke

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről az

Márkói Német Nemzetiségi Önkormányzat (8441. Padányi Bíró Márton tér 5.) képviseli:

Pataki Mihály elnök.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A Községi nemzetiségi jogokról a 20.§ rendelkezik, ennek értelmében „Magyarország – törvényei keretei között - biztosítja a nemzetiségi közösségeknek rendezvényeik és ünnepeik zavartalan megtartásához, építészeti, kulturális, kegyeleti és vallási emlékeik, hagyományaik megőrzéséhez, ápolásához és átörökítéséhez, jelképeik használatához fűződő jogait.”

Felek a legmesszebbmenőkig egyetértenek a fenti célokkal; megvalósításukat minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatják:

- 1) *Nemzetiségi hitélet ápolása terén:* A NÖK biztosítja a Német Nemzetiségi Dalkör részvételét a *Veszprém megyei zarándoklaton*, amelynek helyszíne és időpontja: 2018. július 1. Pápa.
- 2) *Német nemzetiség örökségvédelme terén:* a község német nemzetisége egyházi és világi (építészeti, stb) örökségének feltérképezésében és megörökítésében.
- 3) Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy az előző pontokban megnevezett célok megvalósításához előzetes egyeztetés alapján további közreműködők bevonása lehetséges. A felek az egyes témakörök esetében a felekre háruló feladatok tekintetében külön részletes megállapodást kötnek.

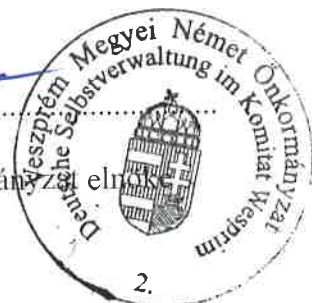
Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2018. május 31.



Heilig Ferenc

Vp. M. Német Önkormányzat elnöke





Pataki Mihály

Német Önkormányzat elnöke



Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről az

Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat (8200. Veszprém, Thököly u. 11.) képviseli:

Rózsa János elnök.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A Községi nemzetiségi jogokról a 20.§ rendelkezik, ennek értelmében „Magyarország – törvényei keretei között - biztosítja a nemzetiségi közösségeknek rendezvényeik és ünnepeik zavartalan megtartásához, építészeti, kulturális, kegyeleti és vallási emlékeik, hagyományaik megőrzéséhez, ápolásához és átörökítéséhez, jelképeik használatához fűződő jogait.”

Felek a legmesszebbmenőkig egyetértenek a fenti célokkal; megvalósításukat minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatják:

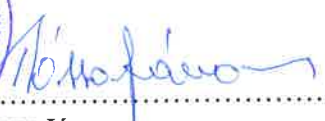
- 1) *Nemzetiségi hitélet ápolása terén:* A NÖK biztosítja a Veszprémi Deutschklub és a Gyulafirátóti Német Nemzetiségi Dalkör részvételét a *Veszprém megyei zarándoklaton*, amelynek helyszíne és időpontja: 2018. július 1. Pápa.
- 2) *Német nemzetiség örökségvédelme terén:* Veszprém város német nemzetisége egyházi és világi (építészeti, stb) örökségének feltérképezésében és megörökítésében.
- 3) Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy az előző pontokban megnevezett célok megvalósításához előzetes egyeztetés alapján további közreműködők bevonása lehetséges. A felek az egyes témakörök esetében a felekre háruló feladatok tekintetében külön részletes megállapodást kötnek.

Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2018. május 25.


Heilig Ferenc
Vp. M. Német Önkormányzat elnöke




Rózsa János
Német Önkormányzat elnöke

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről az

Bakonynánai Német Nemzetiségi Önkormányzat (8422. Alkotmány u. 3.) képviseli:

Simonné Rummel Erzsébet elnök.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselése a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

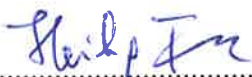
A Községi nemzetiségi jogokról a 20.§ rendelkezik, ennek értelmében „Magyarország – törvényei keretei között - biztosítja a nemzetiségi közösségeknek rendezvényeik és ünnepeik zavartalan megtartásához, építészeti, kulturális, kegyeleti és vallási emlékeik, hagyományaik megőrzéséhez, ápolásához és átörökítéséhez, jelképeik használatához fűződő jogait.”

Felek a legmesszebbmenőkig egyetértenek a fenti célokkal; megvalósításukat minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatják:

- 1) *Nemzetiségi hitélet ápolása terén:* A NÖK biztosítja a Német Nemzetiségi Dalkör részvételét a *Veszprém megyei zarándoklaton*, amelynek helyszíne és időpontja: 2018. július 1. Pápa.
- 2) *Német nemzetiség örökségvédelme terén:* a község német nemzetisége egyházi és világi (építészeti, stb) örökségének feltérképezésében és megörökítésében.
- 3) Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy az előző pontokban megnevezett célok megvalósításához előzetes egyeztetés alapján további közreműködők bevonása lehetséges. A felek az egyes témakörök esetében a felekre háruló feladatok tekintetében külön részletes megállapodást kötnek.

Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2018. május 25.



Heilig Ferenc
Vp. M. Német Önkormányzat elnöke



Simonné Rummel Erzsébet
Német Önkormányzat elnöke



Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről az

Bakonynánai Német Nemzetiségi Önkormányzat (8422. Alkotmány u. 3.) képviseli:

Simonné Rummel Erzsébet elnök.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A Községi nemzetiségi jogokról a 20.§ rendelkezik, ennek értelmében „Magyarország – törvényei keretei között - biztosítja a nemzetiségi közösségeknek rendezvényeik és ünnepeik zavartalan megtartásához, építészeti, kulturális, kegyeleti és vallási emlékeik, hagyományaik megőrzéséhez, ápolásához és átörökítéséhez, jelképeik használatához fűződő jogait.”

Felek a legmesszebbmenőkig egyetértenek a fenti célokkal; ezért a Bakonynánai NÖK biztosítja a Német Nemzetiségi Dalkör részvételét a „Kirchenfest – Német nyelvű Szentmisével egybekötött Egyházzenei koncerten.

A Kirchenfest helyszíne: Porva.

Időpontja: 2018. május 26.

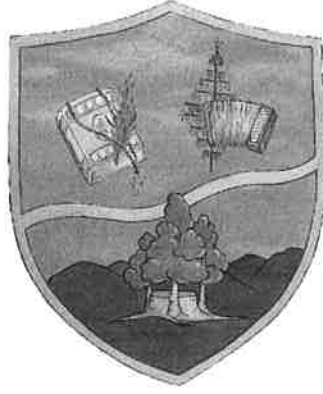
Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2018. május 22.

Heilig Ferenc
Vp. M. Német Önkormányzat elnöke

Simonné Rummel Erzsébet
Német Önkormányzat elnöke





Kirchenfest in Porwall

am

26. Mai 2018

Heilige Messe

Gesang vor dem Messbeginn / Gyülekező ének (Szívem első gondolata ...)

O Gott, du hast in dieser Nacht

O Gott, du hast in die-ser Nacht so vä-ter-lich für mich ge-wacht, Ich
lob und prei-se dich da - für__und dank für al - les Gu-te dir. Ich Gu - te dir.

1. O Gott, du hast in dieser Nacht / so väterlich für mich gewacht, /
Ich lob und preise dich dafür / und sage dank für alles dir.

2. Bewahre mich auch diesen Tag / vor Sünde, Tod und jeder Plag,
/ und was ich denke, red' und tu', / das segne, bester Vater, du!

3. O Engel Gottes, steh mir bei, / und halte mich von Sünden frei,
/ an diesem Tag, ich bitte dich, / erleuchte, schütz' und leite mich.

4. Maria, bitt am Gottes Thron / für mich bei Jesus, deinem Sohn,
//:der hochgelobt sei allezeit / von nun an bis in Ewigkeit://

Zur Eröffnung / Kezdetre: Messgesang (Áldozattal járul hozzád ...)

Gott und Vater, wir erscheinen

Gott und Va-ter wir er-schei-nen hier am hei-li-gen Al-tar.
Un-sicht-ba-rer, wir, die_ Dei-nen brin-gen un-ser_ O-pfer dar!

Nimm es an mit Wohl-ge-fal-len, schen-ke dein Er-bar-men al-len,
die sich dei-nem Thro-ne nahn, sieh uns Sün-der_ gnä-dig an!

Gott und Vater wir *erscheinen* hier am heiligen Altar. / Unsichtbarer, wir, *die* Deinen bringen *unser* Opfer dar! / Nimm es an mit Wohlgefallen, / schenke dein Erbarmen *allen*, / die sich deinem Throne *nah'n*, / sieh uns *Sünder* gnädig an!

P: Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes!

A: Amen.

P: Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, / ... und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes sei mit euch.

A: Und mit deinem Geiste.

P: Wir sprechen das Schuldbekenntnis.

A: Ich bekenne Gott, dem Allmächtigen / und allen Brüdern und Schwestern, / dass ich Gutes unterlassen / und Böses getan habe. / Ich habe gesündigt in Gedanken, / Worten und Werken / durch meine Schuld, / durch meine Schuld, / durch meine große Schuld. / Darum bitte ich die selige Jungfrau Maria, / alle Engel und Heiligen / und euch, Brüder und Schwestern, / für mich zu beten bei Gott, / unserem Herrn!

P: Der allmächtige Gott erbarme sich unser. Er lasse uns die Sünden nach und führe uns zum ewigen Leben.

A: Amen.

Kyrie: (Uram irgalmazz ...)

Herr erbarme dich / Herr erbarme dich / Herr erbarme dich.

Christ erbarme dich / Christ erbarme dich / Christ erbarme dich.

Herr erbarme dich / Herr erbarme dich / Herr erbarme dich.

Glorie: Messgesang (Áldozattal járul hozzád ... 2. versszak)

Höchste Liebe, Preis *und* Ehre / sei dir jetzt *und* immerdar! Dir lobsingen Engelschöre, / dir lobsingt *die* Christenschar. Gib, dass wir dich kindlich *lieben*, / immer gute Werke *üben*; dann gefällt dir unser *Dank* / wie der Engel Preisgesang.

Wortgottesdienst

P: Lasset uns beten. ... der in der Einheit des Heiligen Geistes mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit.

A: Amen.

1. Lesung P: Wort des lebendigen Gottes.

A: Dank sei Gott!

Zwischen den Lesungen: (Uram, Jézus, légy velünk ...dallamára)

Jesus, Jesus komm zu mir

Je - sus, Je - sus, komm zu mir! O wie sehn' ich mich nach Dir!
 Mei - ner See - le bes - ter Freund, wann werd' ich mit Dir ver - eint?
 O wie sehn' ich mich nach Dir. Je - sus, Je - sus, komm zu mir!

Jesus, Jesus, komm zu mir! O wie sehn' ich mich nach Dir!. / Meiner Seele bester *Freund*, wann werd' ich *mit* Dir vereint? / O wie sehn' ich mich nach Dir. / Jesus, *Jesus*, komm zu mir!

2. Lesung P: Wort des lebendigen Gottes.

A: Dank sei Gott!

Vor dem Evangelium: (Messgesang, 3. versszak)

Dank dir, Heiland, für *die* Lehren, / die dein Mund verkündet hat. / Gib, dass wir sie immer hören / und sie *üben* in der Tat; / dann steht uns der Himmel *offen*; / was wir hier im Glauben *hoffen*, / sehn wir einst im hellen *Licht*: / Unsers *Vaters* Angesicht.

Evangelium

P: Der Herr sei mit euch!

A: Und mit deinem Geiste!

P: Aus dem heiligen Evangelium nach ...

A: Ehre sei dir, oh Herr!

P: Evangelium unseres Herrn Jesus Christus!

A: Lob sei dir, Christus!

Nach dem Predigt:

A: Gott segne deine Worte!

P: Wir sprechen das apostolische Glaubensbekenntnis!

A: Ich glaube an Gott, / den Vater, / den Allmächtigen, / den Schöpfer des Himmels und der Erde / und an Jesus Christus, seinen eingeborenen Sohn, / unsern Herrn, / empfangen durch den Heiligen Geist, / geboren von der Jungfrau Maria, gelitten unter Pontius Pilatus, / gekreuzigt, gestorben und begraben, /

hinabgestiegen in das Reich des Todes, / am dritten Tage
 auferstanden von den Toten, / aufgefahren in den Himmel, /
 er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters, von dort
 wird er kommen, / zu richten die Lebenden und die Toten. /
 Ich glaube an den Heiligen Geist, / die heilige katholische
 Kirche, / Gemeinschaft der Heiligen, Vergebung der Sünden,
 Auferstehung der Toten / und das ewige Leben. / Amen.

Fürbitten: P: Christus höre uns!

A: Wir bitten dich erhöre uns!

Zum Offertorium / Felajánlásra: (Áldozattal ... 4. versszak)

Vater, dem ich mich *empfehle* hier am heiligen Altar, / dir bring ich nun
 Leib *und* Seele demutsvoll *zum* Opfer dar. / Immer will ich Gutes *üben*,
 / tätig glauben, hoffen, *lieben*, Dies nur heißt, sich Gott, dir *weih'n*, /
 dies soll jetzt *mein* Opfer sein.

Gabengebet

P: Betet ...Gott, dem allmächtigen Vater gefalle.

**A: Der Herr nehme das Opfer an / aus deinen Händen / zum Lob
 und Ruhm seines Namens, / zum Segen für uns und seine
 ganze heilige Kirche!**

Hochgebet

P: Der Herr sei mit euch!

A: Und mit deinem Geiste!

P: Erhebet die Herzen!

A: Wir haben sie beim Herrn!

P: Lasset uns danken dem Herrn, unserm Gott!

A: Das ist würdig und recht.

P: In Wahrheit ist es ... das Lob deiner Herrlichkeit:

Sanctus:

Franz Schubert: Deutsche Messe

Hei - lig, hei - lig, hei - lig, hei - lig ist der Herr, ___

hei - lig, hei - lig, hei - lig, hei - lig ist nur er! ___

Er, der nie be - gon - nen, er der im - mer war ___

e - wig ist und wal - tet, sein wird im - mer - dar! ___

Nach der Wandlung

P: Geheimnis des Glaubens.

A: Deinen Tod, o Herr, / verkünden wir, / und deine Auferstehung preisen wir, / bis du kommst in Herrlichkeit!

Gesang nach der Wandlung: (Most lett a kenyér ...)

Jetzt zum Lieb des Herrn

Jetzt zum Leib des Herrn ward das Brot so rein,
 und zum Blu - te ward in dem Kelch der Wein.
 Leib in Brot - ges - talt, Blut im Kel - che wallt:
 Un - be - greif - li - cher, wah - rer_ Auf - ent - halt!

Jetzt zum Leib des Herrn ward das Brot so rein, / und zum Blute ward in *dem* Kelch der Wein. / Leib in Brotgestalt, / Blut im Kelche wallt: / Unbegreiflicher, *wahrer* Aufenthalt!

Großer Lobpreis

P: Durch ihn und mit ihm ... jetzt und in Ewigkeit!

A: Amen.

P: Lasset uns beten, wie der Herr uns beten gelehrt hat.

A: Vater unser im Himmel, / geheiligt werde Dein Name, / Dein Reich komme, / Dein Wille geschehe, / wie im Himmel so auf Erden. / Unser tägliches Brot gib uns heute. / Und vergib uns unsere Schuld, / wie auch wir vergeben unsern Schuldigern, / und führe uns nicht in Versuchung, / sondern erlöse uns von dem Bösen!

P: Erlöse uns, ... Erlösers, Jesus Christus erwarten.

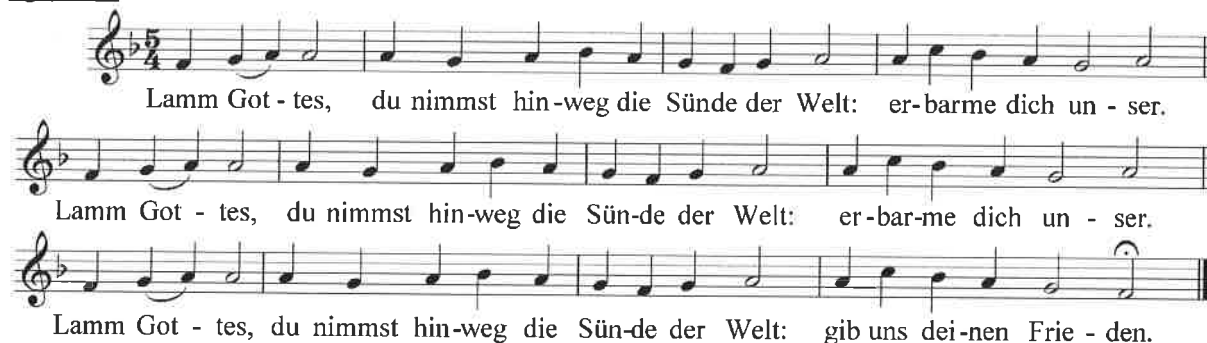
A: Denn dein ist das Reich / und die Kraft / und die Herrlichkeit / in Ewigkeit. / Amen.

P: Der Friede des Herrn sei allezeit mit euch!

A: Und mit deinem Geiste!

P: Gebt einander ein Zeichen ... und der Versöhnung!

A: Der Friede sei mit dir!

Agnus Dei


Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sünde der Welt: er-bar-me dich un - ser.

Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sün-de der Welt: er-bar-me dich un - ser.

Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sün-de der Welt: gib uns dei-nen Frie - den.

Lamm Gottes, / du nimmst hinweg die Sünde der Welt: / erbarme dich unser. / Lamm Gottes, / du nimmst hinweg die Sünde der Welt: / erbarme dich unser. / Lamm Gottes, / du nimmst hinweg die Sünde der Welt: / gib uns deinen Frieden.

P: Seht das Lamm Gottes, ... die Sünde der Welt.

A: Herr, ich bin nicht würdig, / dass du eingehst unter mein Dach, aber sprich nur ein Wort, / so wird meine Seele gesund!

Zur Kommunion / Áldozásra: (Ó, Szentséges, ó Kegyelmes ...)

Lass dich loben, lass dich preisen



Lass dich ló - ben, lass dich prei-sen, hoch hei-ligs-tes Sak-ra-ment!
Lasst er - tö - nen En- gels- wei-sen, dich zu lo-ben oh - ne End'!

Wol-lest in mein Herz ein - keh - ren, dei - ne Huld in mir ver - meh - ren.

Bleib bei mir, du See - lens - pei - se, uns - res Hei - lands Fleisch und Blut.

Lasst dich loben, lasst dich preisen, / hoch heiligstes Sakrament! / Lasst ertönen Engelsweisen, / dich zu loben ohne End'! / Wollest in mein Herz einkehren, / deine Huld in mir vermehren. / Bleib bei mir, du Seelenspeise, / unsres Heilands Fleisch und Blut.

2. Hier das *schwache* Licht der Augen / nichts als Brot und Wein mehr sieht. / Nur der *Glaube* kann hier taugen, / der auf einem Worte steht. / Oh dies Wunder deiner *Liebe*, / dass es doch in uns *verbliebe*! / Bleib bei mir, du *Seelenspeise*, / unsres Heilands Fleisch und Blut.

Kommet, lobet ohne End'

Kom-met, lo - bet oh - ne End', das hei - lig - ste Sak - ra - ment,
wel - ches Je - sus ein - ge - set - zet uns zum Tes - ta - ment.

(Ez nagy Szentség valóban ...)

**Kommet, lobet ohne End', / das heiligste Sakrament, / welches Jesus
eingesetzt / uns zum Testament.**

Hier ist Jesu Fleisch und Blut, / und das allerhöchste Gut. / Keine
Seele geht verloren / unter seiner Hut.

Sei gelobt, gebenedeit, / du Trost in der Bitterkeit. / In der
Kriegszeit, Pest und Hunger / wahre Sicherheit.

Segne uns, o großer Gott, / wundervolles Himmelsbrot. / Ach,
bewahre und errette / uns aus aller Not.

Gebet nach der Kommunion

Seele Christi	heilige mich,
Leib Christi	erlöse mich,
Blut Christi	tränke mich,
Wasser der Seiten Christi	- wasche mich,
Leiden Christi	stärke mich,
O gütigster Jesu	erhöre mich,
In deinen heiligen fünf Wunden - verberge mich.	
Von dir lass nimmer	scheiden mich,
Vor dem bösen Feinde	beschütze mich,
In meiner Todesstunde	rufe mich,
und lass zu dir einst	kommen mich,
dass ich mit allen Heiligen loben dich	
in deinem Reiche ewiglich. Amen.	

P: Lasset uns beten. ... und herrscht in alle Ewigkeit.

A: Amen.

Segen und Entlassung

P: Der Herr sei mit euch!

A: Und mit deinem Geiste!

P: Es segne euch der allmächtige Gott, der Vater, und der Sohn und der Heilige Geist!

A: Amen

P: Gehet hin in Frieden!

A: Dank sei Gott dem Herrn!

Schlussgesang / Befejező ének: (Te vagy földi éltünk ...)

Du bist unsres Lebens treuester Leitstern, / holde, süße Hoffnung,
Mutter unsres Herrn! / Dich gab uns zur guten Mutter Gottes einz'ger
Sohn, / deshalb sei gelobt, Maria, / auf *des* Himmels Thron!

Morgenstern bist für uns in *der* Jugendzeit, / dass wir dir nach-
folgen bis *zum* letzten Streit. / Dich gab uns zur guten Mutter Gottes
einz'ger Sohn, / deshalb sei gelobt, Maria, / auf *des* Himmels Thron!

Hoffnungstern bist für uns auf *dem* Lebensmeer, / droh'n uns
dunkle Wolken, strahlst *du* tröstend her. //:Dich gab uns zur guten
Mutter Gottes einz'ger Sohn, / deshalb sei gelobt, Maria, / auf *des*
Himmels Thron!://

Nach der Kranzniederlegung / Koszorúzás után:

Leise sinkt der Abend nieder

The image shows a musical score for the hymn 'Leise sinkt der Abend nieder'. It consists of two staves of music. The first staff is in treble clef with a 3/4 time signature. The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the notes. The second staff is also in treble clef and continues the melody. It includes first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the notes. The lyrics continue below the second staff.

Lei - se sinkt der A - bend nie - der, und das Tag - werk ist voll - bracht!
Will dich Je - sus, noch - mals grü - ßen, und dir sa - gen gu - te Nacht! Gu - te Nacht!

Leise sinkt der Abend nieder, / und das Tagwerk ist vollbracht! / Will
dich Jesus, nochmals grüßen, / und dir sagen gute Nacht!

Traulich still vorm Tabernakel / hält die ew'ge Lampe Wacht /
und die Englein singen leise: / lieber Heiland, gute Nacht!

Heiland gib uns deinen Segen, / schirm' mit deiner Gottesmacht /
mich und alle meine Lieben, / schenk uns eine gute Nacht.

Heiland darf nicht länger weilen, / hielt so gern noch bei dir Wacht,
//:doch ich grüße dich von Herzen, lieber Heiland, gute Nacht! ://

Konzertgesänge der Chöre

A Gyulafirátóti Nemzetiségi Kamarakórus

- 1./ Hier liegt vor deiner Majestät ...
- 2./ Großer Gott, wir loben dich
- 3./ Wie groß bist Du!
- 4./ Lobet den Herrn

A kórust vezeti: Gunther Valéria

Bakonynána Népdalkör énekei:

Maria zu lieben,...

Ach Lieb' verwund'ter Jesu mein

Alle Tage sing und sage

Sei behütet Tag und Nacht,...

Ein schöner Tag zu Ende geht

Kórus vezető: Szöllösi Attiláné

Urkut:

Wie wohl ist mir, o Freund der Seele
Herr! Vor deinem Throne falle ich in Staube hin
Mutter, muss dich nochmals grüßen
Blick vom Himmelsthron hernieder
Hast du keinen Raum für Jesus

Chorleiterin: Frau Katharina Fehér

A Vp.MNÖ megértette a főméltóságú püspök úr figyelmeztető szavait, és 2015-ben kiadta a „Bakonyi német egyházi népénekei“ kottás füzetet 4 kötetben. 1. kötet: Adventtól Vízkeresztig; 2. kötet: Böjt, Húsvét, Pünkösöd Úrnapig; 3. kötet: évközi miseénekek; 4. kötet: Oltáriszentség-, Jézus és Mária énekek található. Minden ünnepkör kiegészül egy Szentmise és hozzá tartozó énekek jegyzékével; valamint énekek esküvőre, temetésre, összesen 172 ének elsősorban Tótvázsonyból és Városlódról, ill. néhány Gannáról és Ajkarendekről. Német önkormányzatok és énekkarok megkapták. Használják Isten dicsőségére és mindnyájuk örömére!

DANK WORTE!

Im Namen der Deutschen Selbstverwaltung und der Gemeinschaft im Komitat Wesprim möchte ich

- der DSV, sowie der Gemeindeselbstverwaltung in Porwall, sowie allen Helfern meinen herzlichsten Dank aussprechen für die Bereitschaft und das Mitmachen;
- für die teilnehmenden Chöre ebenfalls!

GEMEINSAMES GESANG:

Leise sinkt der Abend nieder ... ének szövege a Szentmise végén található!

2015 haben wir beschlossen: deutschsprachige Heilige Messen mit Kirchenkonzert in Deutschen Gemeinden zu organisieren, wo selten, oder gar nie deutsch gebeten und deutsch gesungen wird. Unser Ziel ist: die deutschen Gebete wiedererlernen, und die Kirchengesänge, sowie die Zwei-, bzw. Dreistimmigkeit in der Kirche neu zu beleben.

2015-ben elhatároztuk, hogy német nyelvű Szentmisét és egyházzenei koncertet szervezünk a megye németek lakta településein, ahol csak ritkán, vagy egyáltalán nem imádkoznak és énekelnek németül. Célunk, hogy újratanuljuk német imádságainkat, és újjáélesszük a két-három szólamú éneklésünket.

Hochwürdie!

Ihr Predigt ...

Wir danken Ihnen Ihren Dienst in der Heiligen Messe von Herzen. Ich danke Ihnen für Ihre Bereitschaft mit einem herzlichen „Vergelt's Gott!“

Tisztelendő Úr! (prédikáció)

Szívből köszönjük készséges szolgálatát a Szentmisén. Isten fizesse meg!

Liebe Brüder und Schwester! Jetzt folgt das Kirchenkonzert. Es wirken die Chöre aus Ratot, Nana und Urkut mit. Ich wünsche Ihnen dazu christliche Freude!

Kedves Testvérek, fogadják szeretettel az egyházzenei koncerten fellépő Gyulafirátót, Bakonynána, Úrkúti Asszonykórus programját áhítatos lélekke.

revol. hnt
2018. V. 29.

A kitelepítettekre emlékeztek Porván

Müller Anikó Hanga /

Méltó megemlékezést szervezett a települési és a német nemzetiségi önkormányzat 2018. május 26-án a faluban élt németység kitelepítésének hetvenedik évfordulója alkalmából, melyet német egyházzenei koncerttel tettek még emlékezetesebbé.

A program a római katolikus templomban német nyelvű ünnepi szentmisével kezdődött, Schäffer Zoltán és Simon István atyák celebrálásában. A hangversenyen a gyulafirátóti, a bakonyánai és az úrkúti kórusok léptek fel. Heilig Ferenc, a Veszprém Megyei Német Önkormányzat elnöke zárszavában elismeréssel szólt az énekkarokról, szorgalmazva új kórusok alapítását, kiemelve, aki szépen énekel, az kétszeresen imádkozik.

Ezt követően a templom udvarán Veinperlné Kovács Andrea polgármester asszony mondott emlékező beszédet. Felidézte, a településre 285 évvel ezelőtt telepített a pálos rend szorgalmas német ajkú lakosokat. Egy sváb népdal sorait idézte: Sok ott a barom, a hal, a vad, szép legelő, laktató, aki most Magyarországra megy, annak lesz világa jó.

– Porva minden tekintetben megfelelt a dalban foglalt ígéret földjének. A német ősök meghatározó szerepet töltek be, olyan ismereteket, munkakultúrát valósítottak meg, mely gazdagította az itt élőket, egy idő után magyarnak vallották magukat, mondta.



Az úrkúti német nemzetiségi kórust Heilig Ferenc kísérte harmonikán

A kitelepítési kormányprogram a faluban élő németajkúakat is érintette, fel kellett adni addigi életüket, szembenézni a létbizonytalansággal, a kilátástalansággal, Nem terhelte őket felelősség a náci bűnökért, mégis a kollektív bűnösség igaztalan vádjával kisémmizték, hazájuk elhagyására kényszerítették, marhavagonokba terelve őket.



Az emléktáblát megkoszorúzta Heilig Ferenc, Wágenhoffer Kornélia, Brindzák Adrienn

Veinperlné Kovács Andrea a helyi történéseket idézte. – Azok az ősök, akik felkerekedtek Bajorországból, Ausztriából, hogy jövőt építsenek a Bakony gyönyörű lankáin, otthonra leltek Magyarországon és itt nálunk, több mint két évszázadon keresztül békében, egyetértésben éltek szorgalmas életüket egészen az erőszakos politikai beavatkozásig, amikor elhagyni kényszerültek Porvát. 1948 januárjában kezdődött a faluban a kitelepítés szörnyűséges cselekménye.

NEMZ - KUL - 18-0077

Kirchenfeste - Egyházzenei koncertek Veszprém megyében
2018. május 26. Porva

JELLENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
Farkasné Tier Magdolna	Bakonynána, Alkotmány u. 6.	Farkasné Tier
Fürst Imréné	Bakonynána, Kossuth u. 62.	Fürst Imréné
Jank Barbara	Bakonynána, Alkotmány u. 42.	Jank Barbara
Janus Sándorné	Bakonynána, Kossuth u. 54.	Janus Sándorné
Krén Ferenc	Bakonynána, Jókai M. u. 20.	Krén Ferenc
Leszkovics Lajosné	Bakonynána, Hidegkúti u. 14.	Leszkovics Lajosné
Regenye Kálmánné	Bakonynána, Dózsa Gy. u. 35.	Regenye Kálmánné
Simon Lajosné	Bakonynána, Kossuth u. 82.	Simon Lajosné
Simonné R. Erzsébet	Bakonynána, Kossuth u. 31.	Simonné R.
Strausz Ferencné	Bakonynána, Kossuth u. 12.	Strausz Ferencné
Szakács László	Bakonynána, József A. u. 3.	Szakács László
Szöllősi Attiláné	Bakonynána, Kossuth u. 80.	Szöllősi Attiláné
Varga Dóra	Bakonynána, Hidegkúti u. 14.	Varga Dóra
Vaskó Miklós	Bakonynána, Alkotmány u. 53.	Vaskó Miklós
Pethő Eszter	Szárász, Kossuth u. 19	Pethő Eszter



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKÉZELŐ

NEMZ - KUL - 18-0077

Kirchenfeste-Egyházzenei koncertek Veszprém megyében

2018. május 26. Porva

JELENLÉTI ÍV

Név	Lakcím	Aláírás
HEILIG FERENC	Tüzer u. 8.	Heilig Ferenc
FREUND ANTONÉ	Tüzer u. 8.	Freund Antoné
HELLEBRAND JÁNOSNÉ	Kilencóráz u. 6	Hellebrand Jánosné
SPRINGMANN OTTÓNÉ	Gubiczahegy. 3	Springmann Ottóné
TEIERMEYER VENDELNÉ	Fenyves u. 2.	Teiermeyer Vendelné
GUBICZA NÁNDORNÉ	Mösök u. 2.	Gubicza Nándorné
BARTOS JENŐNÉ	Mösök u. 8.	Bartos Jenőné
PICHLER ANDORNÉ	Béke u. 9.	Pichler Andorné
NOLL OTTÓNÉ	Béke u. 21.	Noll Ottóné
PICHLER MIHÁLYNÉ	Rákoszi u.	Pichler Mihályné
TENK MARTONNÉ	Kossuth u. 20	Tenk Martonné
FEHÉR JÁNOSNÉ	Kossuth u. 23	Fehér Jánosné
KELLER LÁSZLÓNÉ	Jókai u. 10.	Keller Lászlóné